**つきがきがきがっからかいかいかいかいかいかいかいかいかいかいかいかいかいかいかい** できょうからいっからいっからいっからっからいっからってってってってってってってってってって 華僑銀行有限公司第式週年股東大會記錄

### 上海图书馆藏书





### 坡加新 司公限有行銀僑

### 部事董

葉陳曾顏黃林李李 事意和水芳權文波承 祖端江世伯烈春俊 陳 副主席 本 延 光前 主 陳陳林黃胡黃胡 謙 级 受楨慶兆先協文 理 盖禄年珪愿笃豹

專管各種石

美押酒電雅國內外酒克

及儲 玥

教 放

软

就

信托保管等業務

為華蘇 老務至商業之發

行四至語言通達 3 續松

又待極週

首便

重原

額

定四 礼

千萬

元

收

千萬、

外資本

雄

厚之

银 為海

行



# 週 股

林 到 司 中 慶 華 會 在 年 者 新 民 爲 嘉 圆 ٥ 坡 # 顔 徐 珠 Ξ 垂 世 烈 华 芳 淸 街 五 君 . o 月 李 主 華 春 # 席 厦 波 Б. 註 日 ö o 册 胡 星 陳 事 期 延 文 務 豹 £i. 謙 Ð 所 正 0 內 午 李 陳 瑞 俊 --0 開 承 和 第 時 o 0 曾 \_\_\_ 0 陳 華 受 冮 週 益 水 华 僑 股 銀 0 0 黃 東 胡 行 兆 大 有 先 會 限 愿 珪 公 0 0 0

林 邱 林 烈 德 福 成 文 順 .0 0 葉 潘 盏 祖 錫 森 堂 富 意 o 0 李 藍 李 光 怡 正 前 秋 怡 0 0 黃 林 陳 協 淸 戊 篤 己 吉 0 .0 鄭 諸 洪 連 紹 君 德 世 例。 0 0 許 席 邱 俊 德 者 爲 裕 全 周 0 0 陳 福 李 振 隆 水 傳 君 權 0

0

0

0

0

0

議

0

0

案 及 庶 0 務 由 庶 員 務 葉 4 員 官 王 讀 君 畢 . 0 本 0 行 主 席 開 即 會 向 通 大 告 會 并 致 查 詞 賬 如 員 之 下 報 0 告 0 以 及 前 期

君

本行

九卅三年

十二二

月

#

一日之結册及董

事部報告書

0

經於法定

H

期

內

寄

奉

端

o

敢

諸

君

允

万再宣讀

o

### 成 立 時

之打 馬 落 本 0 年樹 經 一世界經 翌 亚 擊 過 由 膠 在 於 华 \_\_ 幷對 度商 華 限 紐 九 約 濟 商 制 # 於本境 陷 証 業繁榮之時 解 銀 一券交易 行 放 九年之前 落 之影響 後 和 內之經濟 豐銀 ٥ 膠 所 行及 發 價 期 0 0 Æ 曾 生 即 0 是 因 組 處 舊 傾 行 倒 織 華 跌 時 由 於 艺 一九 樹 0 極 僑 落 予以同 風 膠 端 銀行 ° #= 泛高 潮 窮 蹶 困之 三行之合 影響 一嚴重 年至一 不 價 時 振 0 期 亦 所 Э 之反 九廿 及 自 同 併 0 同 時 0 情 成 響 九 由 八年史蒂芬孫氏 時 於歐 # 0 物 立 形 愈見思 情形途極 價 於 八 年後 戰 突降 後 九 劣 本 商 0 111 致 地 爲 業 0 繁盛 物 其 樹 混 本 年 價 膠 亂 他 圳 + 更 士 所 出 對 月 0 產 日 促 產 外之貿易 間 之價 趨 成 限 0 降 其 制 0 然 落 格 計 時 " 遭受重 劃之 馬來 至 0 亦 竟 隨 之降 實 九 亞 大 大

來 年為 亞之 三百 出 П 貨 六 十六 由 兆 九 元 # Ħ. 0 П 年 時 ----千二百 人 口 貨 亦 九 乏打 -1-曲 兆 元 九 # 0 跌 五. 至 年 干 九 零 廿 入 九 兆 年 元 爲 九 0 跌 百三 至 <del>-</del> 一九 兆 # 九 元 年 0 叉至 爲 八 百 九

向

來

未

有

之低

點

。結

果

膠

錫

兩

業途

受嚴

重

墼

0

0

元

0 又

至

九

卅二年

百

八十

兆元

0

馬

來亞

由

九

#

Ŧi.

年至

九

世

七

年

爲

商業

繁盛

時期

o

322728

故以 F. ŀ 經 0 H 恢 幸 招 復 此 侸 出 惜 年 招 形 至 於 兩 ĮΨ 百 于二 九 兆 # 元 兆元 \_ o 车 但 Ė 由 0 以 不 ----Ŀ 九 再 一之統 見 = 0 煮 計 主 頁 去 ---限 年 九 於 之入 ## 省 口 物 年 Ż 貨 方 爲 面 撑 = 外· 0 此 百 貿 外 Ŧi. 易 + 馬 0 八 來 反 兆 亞 爲 在 元 入 人 超 0 超之 出 每 D 年 數 貨 在 年 為 + 内 DU 百  $\overline{h}$ 0 尙 兆 兆

行 以 儿 # 後 九 0 錫 年 價 爲 始 百 涿 零 漸 恢 四 復 元 = 0 在 角 此 時 分 期 0 义至 内 頗 多 \_\_\_ **∃**: 九 111 張 實 ---华 行 樹 爲 六 膠 4. 生 元 產 \_\_ 限 角 制 者 七 分 0 然 而 E 議 論 0 自 紛 產 紛 錫 0 並 限 無 制 .具. 計· 體 劃 角

Ŧī.

分

0

叉

至

九

111

年

祇

爲

分

m

己

0

錫

僧

則

由

\_\_\_

九

卅

Ŧī. 爲

年

铔

担

徝 角

Ä

#

元

七

角

Ŧi.

分

o

跌

0

須

用

到

吾

人

之儲

蓄

矣

0

樹

廖

價 七

格

由

九

廿

Ħ.

年

4

均

毎

磅

元

\_\_\_

厄

分

0

跌

至

九二

九

年

輸

出

之金

銀

0

計

六

4.

Ħ.

兆

元

٥

其

中

之

大

部

份

爲

生

金

0

由

此

ग

見

0

吾

人

在

不

景

氣

之期

内

0

逼

不

得

有

元

辦 本 非 九 法 111 有 0 結 # \_\_\_ 缍 果 界 重 英 膠 國 價 岁 各 功 乃 國 實 於 仓 行 ---九 放 融 世二 棄 雅 兌之 金 本 华 安定 跌 位 政 至 策 毎 0 實 磅 0 但 14 無 其 分 從 結 八 繁 盛 果 七 只能 Ħ. 0 當 0 爲 作 此 從 時 局 部 111 來 阻 未 0 美 止 有 物 最 或 價之 低之 國 内 之 價 降 低 情 格 形 0 須 0 已 知 經 國 危機 際

矣

0

由

九

#

+

年.

至

\_\_\_

九

# =

华

0

本

馬

來

亞

境

内

紙

幣之

流

通

0

顯

示

年

有

縮

减

0

計

由

\_\_\_ 九

#

六

年

JU

習

易

百

六

+

兆

 $\mathcal{T}_{1}$ 

+

萬

元

跌

至

九

#

年為

六

+

一兆

六

---

萬

元

0

此

種

在

內

的

情

形

0

更

足

以

使

物

價

因

低 0 更 貶 0 因 至 價 美國 此 0 IJ 銀 銀 秘 行 行 界之 不 界倒閉 能 償 放 還 欵 消 0 切之債 息之傳 亦 刨 行 來 務 收 0 縮 ٥ 而 故 0 益 商 间 發 時 Λ 增 慘 不 加 遭 動 失 產 0 芝 所 數 以 者 價 値 0 九 北 0 卅二年來之情景 比 亦 皆是 隨 之 大 0 當 跌 時 結 民 果 心 0 誠 普 欠 爲暗 欵 遍 者 澹 憂 0 虚 机 皆

## 本行開始營業時期

併之計 除 三行之董 誉 業 劃 ŀ 。遂 事 無 益 刨 一之競爭 旧三行 於此 極 之股 困難 0 及 之時 東一 節 省大宗之經 致通 期 ф 過實 0 - F 費 果 行 敀 0 o 以 之决斷使三行 鄙 求 K 現 改 Æ 〈善及增 敢謂當 合併 加 時三行 馬 來亞 ď 其 合併之取 目 華 Ķ 的 銀 在: 行 於 集 决 事 業之 th 0 實 資 爲 力 本 非常適 量 人 材 O 結 0 并 果 廢 0

H 事 實已 經 渦 於 証 明 。三行 乙合併實爲 吾人 應 有 Ż 北 驟 0

經過 疾 統 制 也 行 制 0 之 合 乃 經 計 爲 濟 俳 後 極 劃 Z 國 媥 o 最 沒 新 積 果 極 落 行 、敢之計 之後 乃 勵 於 行 1 0 九 劃 懈 各 處 111 0 0 及最 晋 己 年 L 獑 此 偉大之嘗試 有 時 月 轉 實目 機之 開 始營 擊 顯 示 美 業 0 其 國 0 0 目 恢 尤 此 的 復 以 時 無 繁榮之政 美 適 非希 國 爲 之情 全 冀 世 界 制 形 舉 波 爲 各 IIII 九 然 國 掃 0 0 力 煮 除 而 圖 該 不 該 恢 國 能 復 國 數 繁 不 正 华 嘆 採 榮之 服 來 用 經 其 各 開 濟之 此 種 始 種 經 0 政 故

至 此 之現 0 以 象 前 所 o m 有 谷 普 處 遍之憂慮及 物價 陸續 之進 不 安 展 0 乃 0 吾人 漸 轉爲 乃 有希 漸 有 所聞 望 o 及恢 復繁榮之决 小 0 故 ---時 世 界頓

## 去年狀力

此 時 行 0 預 0 乃爲當 期 貨 一幣貶價 時物 之恐懼 價上升最大之推動 。亦曾多少 影 0 但 響 |在一九卅三年之第一季 物 價之 Ŀ 升 c m 九 # 。不 = 华 安之情 四 月 |#| 形尚 0 美 未完全消 圆 放 棄金 本 位

Da

故 o 4. 根 榯 七 據 囡 矛 際 海 四 峽 滙 殖 兌 0 乃 民 常 於 地 有 政 劇 九 府 烈 Ż # 統 計 漲 年 局 落 三月 調 而 杳 商 0 降 況 o 其 仍 至 最 此 爲 重 低 蕭 之 指 條 數 0 樹 + 由 Va 膠 九 分 此 世 人 時 之價 九 o 年 之 格 標 0 準 尙 爲 百 毎 磅六 分 0 及 分 而 九 本 # 地 之 物

0

最 0 後 膠 之 價 條件 淮 展 0 其 至 計 郁 劃 磅 不 + 久 即 分 將 0 實 mi 行 同 年 0 而 底 今 更 H 升 之膠 至 + 價每 四 分 磅 矣 乃 0 値 現 在 角 樹 左 膠 右 出 產 0 殊 限 爲 制 口 間 喜 題 也 0 國 0 際 杳 間 九 111 議

此

辟

樹

膠

出

產

限

制

Ż

傳

說

0

己

甚

囂

應

上

0

數

月

來

廖價

因

此

FI

搁

檍

健

0

及

至

\_\_

九

#

=

年

上

半

年

全恢 樹 # 年 之物 廖 漲 復 年 之貿 價 價 ٥ 故 之救 0 不 易 其 致 雖 平 濟 卽 以 均 較 行 來 前 此 重 發 數 0 各 指 生 年 業遂 數為 現 爲 一級之 進 稍 步 DU 需 見 + 0 其 要 活 Ŧi. 分二 動 大 0 所 部 0 以 但 份 0 實 在 實 本 行 實 仍 爲 際 投資之範 屬 自 之 冷 九三 投 淡 資 0 盖 1 圍 方 华 旣 面 膠 價 小 跌 0 其範 之升 落 0 嬴 後 利 圍 漲 0 之 首 仍 係 能 爲 次 在 向 71 有 下 半 亦 限 上 芝 年 爲 0 羔 之 其 推 商 間 動 所 限 業 0 0 然 自 尙 0 有 然 未

此 九

本 行 知 J Z 乃 雖 爲 事 म 根 0 及 金 據 融 各 機關 吾 方 人 面 所 乏情 0 )故吾· 不 能 形 八之責 意 0 認 料 者 爲 今日 任 0 吾人 0 應 已 視 此 爲 4 時 經 欵 並 濟 人 無 復 之 切 鯫 利 實 時 Ż 益 期 保 Ź 實 比 開 証 較股 始 0 現 0 東之利 然吾· 在 情 形之 人 益 切 爲 淮 勿 重 步 忽 要 必 视 能 0 前 本 持 途 久 尙 行 董 有 0

去

年

173

属

於

凩

難

Z

時

期

中

0

本

行

營

業之

成

績

0

尙

可

謂

使

J

滿

意

111

o

不

能

事 此

部

因此

决定

0

本行須速行預積大宗之欵項

c

以備

日後

一營業

上種種

之預

防也

0

現

在爲

實行

此

理

由

0

認

爲

吾

人

須

最

爲

留

意

者

0

實

爲

鞏

固

銀

行

自

身之

地

位

0

股

東

紅

利

之問

題

0

尙

居

其

次

也 事

0

部

部 起 此 見 種 0 穩 健 事 Ž 部主 政策 張 吾人 0 除 應就 鞏 固 本行 股 東 諸 去 年所 君 在 本行· 獲之 之投資 純統 內。提 外 0 尙 存 能 五. 一十萬 使本 行 元 為呆 以 後 毎 賬 年均 預 積 有 金 紅 图 利 之分 人 深 派 信

用 本 0 金 故 事 0 此 0 諸 董 實爲 關於 董 事部之主 事 本 後 並 條 行應盡 建 議 張 鄙 應爲 X 0 二之責 所欲 對於 諸 爲 董 任 君 諸君 。盖 事 所 一贊同 酬勞費 告者 本行 也 對 0 規 0 忠勤 即 定 爲 對 服 於職 萬 務 式 之 員 職 方 干 員 元 面 0 0 0 不 毎 及 年須 能 再 無 撥 酬 提存 ----萬 報 美 相當 也 千 之數 元 爲 項 本 以 行 爲預留養老之 職 員

殘

廢

### 本 行去年營業之概

告

X

細

祭

本行

去年

·營業之概

况

0

卽

可窺

見三行

合併

後

第

年

卽

有

良好之進

展

0

本

行

存

欵

由

三千二

漲 裕 至 七 0 同 干 千四 時 萬 亦 元 百 即 0 漲至二千六百 顯 Ħ. 示 十一萬元 外界 對於 0 計 本行 九 增 ---一百 萬元 信任之增加 九 0 -1. 計 萬 增 也 元 四 Ħ 0 本 餘 行 萬元 庫 存 0 此 現飲及存同業由 層 示 但 表 示 本境内 壹千 **汽百六十三萬元** 經 濟之 情形已較寬

本

打

投

資

東

方

實

業

有

限

公司

約

為一百

萬元

0 該

公司

在

最近

之將

來

似

有

厚

利

之可

能

0

本

行

之

放

欵

面 0 增 由 計 加 增三十 T Ö Ħ. 而 對 百 於投 零七 萬元。本行買入滙票之數約增五十萬元 資 萬 方 元 面竟 。縮至一千四百七十七萬 無 新途 一徑以 為容 納 也 元。此 Ò. 本 行 。本行行所之價值 層 之置業由 鄙人已經說 一百 及。其 九 獲 + 原 0 仍 萬 因 舊爲 元 係 由 0 一百七十萬元 添 於 # 本行之資 **汽百二十** 

該 本行 此 分 面 九 銀 埠 行 行 4. 數 0 o 一之分行 有 去 入 Ŀ 0 實 0 巴 本行 挫 -年 誑 等 末 Z 海 仙 於 於 叉在 批 現 厦 有 其 行 本 在 門 奇 行 所 行 馬來 所之價 及香 ·吾人 並須 义 資 價 Æ 値 本 八半島一 之十 進行 港 0 諸 値 比 本 設立 分行 七 0 明 帶原 往 行 巴 瞭銀行行所方面 暹羅 往 資 仙 o 在 有之分行 占 本 0 1其資· 荷 之百 本 分 行 屬 行 本之五 方 分 爲 0 盖 率( 外 面 求 本行 增 各處 0 之投 即 有八 4. 十七巴 处皆有、 與該處 色仙 加 資。往往 打 怡 威巨 保 永久之營業 o 仙 在營業 聞 分行 寅 隨 港 某 著名 及 銀 爲 0 現在 占 方 行 不 卑諸 面常 自 銀 多 所 1身之進 本 行 111 o 行 行 有 故 分 0 吾 極 行 除 所 不 大之 步 之 能 馬 人 0 此 價 來 Im 須 不 外 半島 來 值 自 越 知 往 增 本 刨 購 0 外 宵 行 加 在 行 0 其價 故 。在 占 在 有 所 名之外 其 仰 吹 0 中國 宜 光 資 值 曲 設 亦 也 本 此

方

Q

之

六

業 取 產 百 並 m 穩 言之 九 計 0 投 + 英政 健 迥 政 資 策 就 萬 府 部 也 公 本 元 份 債 行 0 0 本行 故 票 o 使 本 九 0 其總 董 本 行 # =行 事 所 以 能 年 有 數 為 獲 現 爲 金之 相 際 借 此 Ŧ 月 一時局 **乙**盗 此 七 卌 例 百 H 餘 不定之秋 ٥ 萬 足矣 實 之 元 爲 狀 0 六 況 ٥ 而 若 十三巴仙 本 0 mi 本行 商 行 論 況 總 能 最宜 共之 實 繼 續 保 四 貧 謂 淮 持 債 基 0 步 大宗 礎 此 o 鞏 包 0 層 各 流 括 固 亦 動之 項 大 外 物 界 本 可 欵 價 表 存 行 欵等 尤 項 庫 示 以 本 存 0 袛 膠 行 現 0 價 將 董 不 欵 本 事 過 及 項 行 存 所 走

0

\_ <del>|</del>

0

口

0

同

文.

有

此 鄙 ٨ 對 於董 事 部 同人之誠懇合作 0 及本行 全體職員之盡職 0 不 能 不 表示 謝忱也

展

亦

必

前

途

無

限

也

0

能

H

趨

穩

健

0

則

吾

人

可

以

預

糞

九

111

四

年

0

本

行

之營業必

有

良

好之成績

0

Mi

本

行

將

來之淮

步

之

採

0

利 主 所 諸 0 席 年 故 詂 君 建議 彼 致 問 + 今 深 鄙 詞 H 覺欣喜 畢 人 月 特 當 # 抽 0 鄭連 欣 暇 日之 可 喜 到 賀 德 會 奉 君 答 0 結 鄙 至 即 册 X 0 亦深 於 起 及 重 立 本 覺感 行 發 事 去 言 報 年 Œ 告 激 0 畧謂 ż 一式採 書 0 結 最 0 納之 册 本 鄙 後 賏 行 人 鄙 去年 並 賬 V 目 請 請 營業 鄭 諸 0 井 連 君 成績 董 德 認 事 君 [11 部之 之佳 以 和 議 及 報 通 0 0 告 實 但 渦 出 0 在 0 及其 于 本 未 董 付 行 中所 現在 事 表 部 决 之前 呈 提 及 交大 出 全 體 挫 o 曾 職 諸 于 支 員 君 九 如 #

彼 亦 茲 樂爲 將 董 事 附 部 和 Ž 建 請大 議 摘 會 錄 如

下

o

0

提存 呆 賬 預 積 金 Ŧi. +

萬元

提 重 存 事 職 酬 員 勞費 殘 一般養 定 爲 老 萬 基 金 主 千 萬 元 走 Ŧ 元

屆之董 錫富 連 德 君 君 事 提 i 0 此 議 畢 提 0 主席 案 再 推 由 舉 陳 即 清吉 陳 受益 答覆 君 附 0 葉祖 各 議 股 Ò 東之詢 主 意 。林 席 附 烈文 表 問 决 後 然 0 徐 後 0 衆 將 垂 淸 以 上之提 致贊 。黄 成 兆 通過 珪 案 付 0

黄協

篤

諸

君

0

緞 贊

任爲

表

决

0

衆

致

成

涌

渦

鄭

o

四

承過

來

年

賬

目

入

萬

四

干

九

百

七十

九

元

四

角

六

分

0

潘

紹 此 # 事 君 0 提 鄭連徳君謂 議 本 行 繼 續 委任依 該 公司 所 峇 公司 開之 爲 賬 九 費 0 毎 ŲŲ 年 年 之 萬三千元 查 0 由 0 其 李 數 水 未 權 発 君

七

過

彩

0

此

事

經

各

股

東

附

議

華 民 國 # Ξ 年 五 月 # Ħ.

日

中

主席答稱 上此旣無 一九卅四 。結 他 果 0 年之查賬員之提案付表决 諸股東關于此事之請 由 事 大會請董事部向該 0 迻 由 到 會 諸股 東 **小向主席** 查賬員 求 。董 0 衆一 致謝 事 接治 部自曉留意 口。求其 致贊成通過 0 酌 虚力辨 减本行之查賬費 理 0 **丰席**卽

爲

綸

後

至

主

一席即宣

佈

閉會

0

將

本行

委任依峇公司

### OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LTD

The Second Annual General Meeting of the Oversea-Chinese Banking Corporation Limited was held at its Registered Office, China Building, Chulia Street, Singapore, on Friday, 25th May, 1934, at 12 noon, Mr. Chee Swee Cheng, Chairman of the Board of Directors, presiding. The others present were Messrs. Aw Boon Par, Ang Seow Say, Khoo Teck Chuan, Lee Choon Seng, Chan Kang Swi, Oh Sian Guan, Tan Cheng Keat, Lim Keng Lian, Gan Say Hong, Tan Swee Hoe, Tan Sew Aik, S. Q. Wong, Tay Lian Teck, Koh Choon Joo, Tan Chin Tuan, Lim Hock Seng, Lim Liat Boon, Lam Sem Tong, Yeap Chor Ee, Lam Chin Gee, Lee Kong Chian, Lee Ee Chew, Lim Bock Kee, Dr. S. F. Phoon and Dr. H. T. Wee. Mr. Chew Hock Leong and the Secretary, Mr. Yap Pheng Geck, were in attendance.

After the reading of the Notice convening the Meeting, the Auditors' Report and the Minutes of the last Annual General Meeting, the Chairman addressed the Meeting as follows:-

### Gentlemen,

The Report and Accounts for the Year ended 31st December, 1933, having been in your hands for the prescribed period, I shall, with your permission, take them as read.

### THE YEAR OF OUR INCORPORATION.

Our Bank was formed in October, 1932, under a Scheme of Amalgamation of the Chinese Commercial Bank Ltd., the Ho Hong Bank Ltd., and the Oversea-Chinese Bank Ltd. At that time, Malaya was passing through a very acute stage in the world-wide depression in which the catastrophic fall in prices was seriously affecting the foreign trade of the country and reacting with equal severity on our internal economic position.

During the few years prior to 1929, Malaya had experienced a trade boom largely brought about by the Stevenson Rubber Restriction Scheme 1922/1928, and the post-war inflation. However, when in 1928, the Restriction Scheme was abandoned, the price of rubber came tumbling down and this was soon followed by a general decline in other commodities. The collapse of the New York Stock Exchange in 1929 greatly accentuated the downward movement and commodity prices went down to unprecedented low levels with disastrous effects on our rubber and tin industries.

The exports of Malaya fell from \$1.290 millions in 1925 to

\$931 millions in 1929 and to \$366 millions in 1932. Imports declined correspondingly from \$1,008 millions in 1925 to \$899 millions in 1929 and to \$380 millions in 1932. Instead of the average annual surplus exports of over \$200 millions of the boom years of 1925 to 1927 Malava was faced with large unfavourable balances averaging over \$25 millions annually in 1930, 1931 and 1932. This position was fortunately corrected in 1933 when the imports and exports amounted to \$358 and \$400 millions respectively and exports once again showed a surplus of \$42 millions. During the years when the balances were against us. Malaya made a net export of \$65 millions worth of Bullion mostly gold, indicating that we were forced to encroach on our savings during the depression. The price of rubber fell from an average of \$1.14 per pound in 1925 to 35 cents in 1929 and 7 cents in 1932, while that of tin which was \$131.75 per picul in 1925 declined to \$104.32 in 1929 and \$60.27 in 1931. When the Tin Restriction Scheme was introduced the price of tin began gradually to recover. Many schemes for rubber restriction were proposed during this period but no definite agreement could be reached with the result that the price of rubber sank to its very lowest level of 47 cents per pound in 1932.

Though the abandonment of the Gold Standard by Great Britain in September, 1931, succeeded to a certain extent in arresting the further fall of prices trade could not flourish without stability of the important world exchanges and, as we all know, conditions in America then were heading for a crisis.

Moreover, throughout this period 1927/1932 there was in Malaya distinct shrinkage in notes circulation which fell from \$163.5 millions in 1926 to \$61.6 millions in 1931, a factor seriously accentuating the fall of prices internally. Sympathetically Bank credits contracted and property values considerably depreciated resulting in debtors finding themselves unable to meet their obligations by reason of their assets having dwindled. Trade failures were frequent in the country and anxiety and uneasiness prevailed so that the outlook at the end of 1932 was indeed a gloomy one.

### COMMENCEMENT OF BUSINESS OF NEW BANK.

These depressed conditions called for drastic re-organisation and it was then that the Directors of the three old Banks made the bold decision to bring about an amalgamaticn with a view to consolidating their resources and strengthening the position of the Bank generally by the elimination of wasteful and unnecessary competition and heavy current expenditure. I have no hesitation in saying that the decision to

### OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LTD

amalgamate was a very wise one, and that the amalgamation has been more than justified.

The amalgamated Bank commenced business in January, 1933, coinciding with the advent of a period of world-wide efforts for recovery. About this time evidences of a favourable reaction to the severe depression began to appear everywhere particularly in the United States of America where drastic programmes for recovery were undertaken and resolutely pursued. We saw the formation of the National Recovery Administration, a gigantic attempt of a nation to shake off a malady which has harassed it for a considerable time. Anxiety and uncertainty thus gave way to hope and determination for recovery. Now a feeling of optimism seems to have been engendered throughout the world.

### THE YEAR UNDER REVIEW (1933).

Fear of prospective currency depreciation contributed to some extent to the rise in prices in 1933 and the abandonment of the Gold Standard by the United States of America in the first week of April of that year gave a strong impetus to this rise. However, in the first quarter of 1933 uncertainty had not yet been completely banished. There were violent fluctuations in exchange and conditions were still depressed. Rubber at this time stood at 6 cents per pound and the Weighted Index Number for local commodity prices as computed by the Statistics Department of the Straits Settlements Government registered its lowest at 34.8 for March, 1933, as compared with the average of 37.40 for 1932 against 100 for the basic year of 1929. However, the rumours of impending rubber restriction persisted and the price of rubber steadied up every month until at the end of the first half of 1933 it had improved to 11 cents per pound, and at the close of the year 14 cents per pound. Final agreement has now been reached in the matter of restriction and the price of rubber to-day is round about 20 cents. Weighted Index Number for the year 1933 is 45.2 which is, as may be noted, the first upward movement since the fall in 1930. greater part of 1933 trade was quiet although slightly improved as compared with conditions in previous years. The rise of rubber prices came only in the second half of the year when a slight relief was There was, however, little scope for the noticeable all around. investment of funds as trade had not then recovered sufficiently to create a demand for money. The earning capacity of the Bank was consequently restricted. Nevertheless the result of the last year's working may be considered satisfactory in view of the fact that it was still a difficult year.

### OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LTD.

Although we may be justified in thinking that the present is the dawn of a new era of recovery, still there is no definite assurance that improved conditions have come to stay. As a Banking Institution our duty should be to regard the interests of depositors of prior importance to those of shareholders and for this reason the Directors consider it their chief concern to put the Bank on a very sound footing before the question of dividend to shareholders can be entertained. They have, therefore, decided on the policy of building up a strong reserve at the earliest opportunity so as to provide for all likely contingencies and in pursuance of such a policy they have made the recommendation that \$500,000/- of the last year's net profits be appropriated towards Reserve for Doubtful Debts. I feel confident that this conservative policy of the Directors besides strengthening the value of your holdings will lead to the payment of regular dividends in years to come and should, therefore, merit your full support.

Your Directors further recommend that \$12,000/- be paid as Directors' Fee and \$12,000/- be appropriated towards a Staff Pension and Provident Fund. As regards this last item I must say that it is the duty of an institution like ours to make annual provisions for the superannuation of its staff from whom the institution demands faithful and devoted service.

### PROGRESS DURING THE YEAR.

It will readily be seen that the amalgamated Bank has made good progress in its very first year. Total deposits had increased by \$4 millions from \$22.7 millions to \$26.9 millions. This reflects not only improved conditions in the country, but also increase of confidence in our institution. Our Cash in Hand and at Bankers was increased by \$1.9 millions from \$12.63 millions to \$14.51 millions and British Government Securities held increased by \$1.1 million from \$1.37 million to \$2.49 millions. We have an investment of nearly \$1 million in the Eastern Realty Co., Ltd., which has good prospects of showing substantial profits in the near future. Our advances had been reduced from 15.07 millions to \$14.77 millions. This as I have already explained is due to there being no new outlet for suitable investment of the Bank's increased Our properties acquired increased slightly by \$300,000/from \$1.9 millions to \$2.2 millions. Bills of Exchange Purchased increased by about \$500,000/- Bank Premises remain at the same figure of \$1.7 million which is 17% of our Capital. This percentage of fixed assets to capital is not high for a Banking Institution which requires permanency for its establishments. It may be mentioned that this item of Bank Premises in the case of most of the well known foreign Banks

### OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LTD.

represents about 50% of the Capital whilst in one particular case of a very respectable Bank it is 98%. Bank Premises is an item of investment which grows as the Bank grows larger.

In the latter part of the year we added to our chain of Branches throughout the Malay Peninsula by the establishment of an office at Ipoh. Besides our Malayan Branches we now have Branches in China at Shanghai, Amoy and Hongkong; in the Dutch East Indies at Batavia, Palembang and Djambi and even in Rangoon. At this very moment arrangements are being made for the opening of a Branch at Bangkok with which place our Bank now carries on a considerable amount of business.

The position of the Bank as at 31st December, 1933, was undoubtedly a strong one. Our Cash in Hand and at Bankers together with British Government Securities amounted to \$17 millions against our total liabilities on Deposits and other Accounts of \$26.94 millions. This represented a liquid position of 63.14%. This is another phase of the sound and conservative policy of your Directors who believe that at such a time as the present it is best to maintain a strong liquid position and to invest only such portion of the Bank's resources as is necessary to earn a fair profit. With the further improvement of general trade conditions and greater stability of commodity prices, particularly of rubber, we may confidently look forward to a more satisfactory year in 1934 and a progressive growth and expansion in the future.

In conclusion I wish to thank my fellow Directors and the Members of the Staff for their loyal co-operation and faithful service during the year.

I also wish to thank all shareholders present for the interest they take in the Bank and for the patient and courteous way in which they have listened to my address.

I now move that the Directors' Report and Statement of Accounts for the Year ended 31st December, 1933, be received and adopted. I shall call upon Mr. Tay Lian Teck to second my resolution after which I shall be pleased to answer any questions shareholders may wish to ask.

Mr. Tay Lian Teck congratulated the Directors and the Staff for the successful year and said that he had great pleasure in

### OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LTD.

seconding that the Balance Sheet and Statement of Accounts and the Directors' Report together with the recommendations for appropriation be adopted.

The recommendations referred to were as follows:-

(1)	10	Provision for Doubtful Debts	\$500,000-00.
(2)	,,	Directors' Fees	12,000-00.
(3)	,,	Staff Pension & Provident Fund	12,000-00.
(4)	• •	Balance to be carried forward	84,979-46.
• •		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

\$608,979-46.

The Chairman after replying to several questions asked, the motion was put to the Meeting and was unanimously carried.

Dr. S. F. Phoon proposed and Mr. Tan Cheng Keat seconded that the retiring Directors, Messrs. Tan Sew Aik, Yeap Chor Ee, Lim Liat Boon, Chee Swee Cheng, S. Q. Wong and Dr. H. T. Wee, be re-elected.

The motion was put to the Meeting and was unanimously carried.

Mr. Ang Seow Say proposed and Mr. Lee Chwee Kuan seconded that Messrs. Evatt & Co., be reappointed Auditors for the year 1934.

In this connection Mr. Tay Lian Teck pointed out that the Auditors' Fee of \$13,000/- appeared to be excessive. During the discussion which followed the request was made that the Directors should negotiate with the Auditors for a reduction of their fee.

The Chairman said that the shareholders' request would receive the careful attention of the Board and the motion for the reappointment of Messrs. Evatt & Co., as Auditors for the year 1934 was put to the vote and was unanimously carried.

The Meeting terminated with a hearty vote of thanks to the Chair.

Singapore, 25th May 1934.

### 上海图书馆藏书



A541 212 0017 5178B



### Oversea-Chinese Banking Corporation Ltd.

REPORT OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SECOND ANNUAL GENERAL MEETING

25th MAY, 1934.

HEAD OFFICE:

CHINA BUILDING, CHULIA STREET, SINGAPORE.